



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америка СІМ ЦЕНТІВ Закордоном

Тел. „Свобода“: ВЕrgen 4-0807 4-0237

Тел. У. Н. Союз: ВЕrgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ФАБРИКИ НА ВЕРШКУ ОБОРОННОЇ ПРОДУКЦІЇ

Вашингтон, 30 січня. — Федеральна Рада Резерви стверджує, що країна перейшла на оборонну продукцію так швидко, як це обіцявали промисловці шість місяців тому. Знавці цієї установи оцінюють, що продукція в місяць січня 1951 р. досягне такого ступня, на якому була під час найвищого рівня з кінцем другої світової війни.

Від покінчення війни в 1945 р. ніколи кількість виробів не дпняла 220 відсотків спроможности, як це сталося в січні.

Однак картина в інших ділянках оборонної мобілізації не представляється так світлою. Внаслідок незгоди у трійській Раді Стабілізації не вдалося досі видати стабілізаційних розпорядків, головно щодо платенів. Зорганізоване робітничтвом зголошує раз-у-раз свої протести і це провокація виникнення планів.

ЗАЛІЗНИЧІ СТРІЛОЧНИКИ НА СТРАЙКУ.

Шікаго. — Стрілочники, zatrudнені шіснадцятьма залізничними підприємствами, залишили працю в залізничних вагонах в Шікаго, Дітроїт, Ст. Луїс, зголосившись хворими. Внаслідок того мусяло прийти до зменшення товарового й особового руху, бо багато потягів треба було застановити. Це шкідить воєнній мобілізації. Усе це діється в більшій частині в середнь-західних штейтах, а на сході обнята цим рухом Філадельфія. Страйкуючі стрілочники належать до Братства Залізничних Вагонників Службовців яке від двох років вело переговори в справі підвищення платенів і наладнання відносно праці, однак юнія відкинувся від того страйку, називаючи його „диким“, тобто неавторизованим. Залізничні знаходяться під управою військової влади, отже страйк незаконний.

ЗА ПРИЗНАННЯ ГРОМАДЯНСТВА ДЛЯ ПАНІ КОСЕНКІН

Вашингтон. — Іміграційна підкомісія палати репрезентантів одобрила законопроект, щоб признати пані Оксані Косенкіні право громадянства. Вона, як звісно, вискочила з вікна советського консульства в Нью Йорку в 1948 р., щоб не дати себе вивезти до Советів.

ШІСТЬ УРЯДНИКІВ МІЖНАРОДНОГО РОБІТНИЧОГО ОРДЕНУ ЦЕ КОМУНІСТИ

Нью-Йорк. — Колишній комуніст, Джордж Е. Поверс, вже другий день складає свідчення перед Верховним Судом штейту Нью-Йорк, на доказ, що —обезпечена організація Міжнародний Робітничий Орден, це на ділі комуністична агенція, яка має на меті вербувати через цю організацію членів до Комуністичної партії, як це твердить штейтовий департамент. Поверс засвідчив, що в часі, коли він був членом цієї партії, тобто в рр. 1919-1939 він знав, що шість урядників М.Р.Ордену належали до партії. Він навіть такі імена: Руїн Залцман, Луїса Тамсон-Патерсон, Джан Е. Міддлтон — усі віцепрезиденти ордену. Дальше: Петро

ПЕРЕНОСЯТЬ 40,000 УРЯДОВИХ ПРАЦІВНИКІВ ЗІ СТОЛИЦІ

Вашингтон. — Уряд виявив плани для перенесення Комісії Атомової Енергії, дальше половину департаменту штейту і значне число бюр з департаменту оборони зі столиці до різних міст на випадок війни. Подробіці плану передано сенатській комісії прилюдних робіт і директору бюджету, Фредеріку Лотонові. На підставі на черку 40,000 бюрових працівників опиняться у віддалі двадцяти миль від Вашингтону. Ціллю такого розміщення є відвернути увагу ворога від столиці, якщо він хотів би висилати туди літаки з бомбами. Це теж облегчить оборону міста, на випадок катастрофи. Лотон каже, що під час цілковитої мобілізації програма розпорощення буде принаймні двічі більша. Це значить, що яких 80,000 осіб, отже яка третина усього федерального персоналу, замешкало у Вашингтоні, вийдуть з міста. Попри те 25,000 постійних федеральних працівників будуть випрені в інші околиці.

В АМЕРИЦІ

У розмовах з президентом Труманом АБітуму Лоуі, прем'єр Франції Рене Плевен погодився на політику на Далекому Сході. Це проголошено в урядовому комунікаті з першої конференції. При доказуванні вини обвинуваченого в криміналі кол. федерального урядовця Вільяма Ремінгтона, прокуратор покликався на неупорядковане приватне життя підсудного. Він побивав свою жінку і заглядав за чужими, твердили свідки. День 19 травня назначений „Днем Збройних Сил“, як це оприлюднив секретар оборони Джордж К. Маршалл. Давніше були назначувати окремі дні „армії“ й „флоту“, а від часу об'єднання всіх трьох ділянок оборони назначується один окремий день на дія патріотичних популяризаційних з красовою обороною.

КОМІТЕТ О. Н. ВИЗНАВ ЧЕРВОНИЙ КИТАЙ АГРЕСОРОМ

ПОЛІТИЧНИЙ КОМІТЕТ ПРИНЯВ АМЕРИКАНСЬКУ РЕЗОЛЮЦІЮ БІЛЬШІСТЮ 44 ГОЛОСІВ. — ВІДКИНЕНО АЗИЙСЬКО-АРАБСЬКУ РЕЗОЛЮЦІЮ ЩОДО ПЕРЕГОВОРІВ. — СПРАВА ПЕРЕХОДИТЬ ДО ГЕНЕРАЛЬНОЇ АСАМБЛЕЇ.

Лейк Соксес, 31 січня. — Політичний Комітет Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй прийняв вчора американську резолюцію, засуджуючи червоний Китай як агресора та рекомендуючи колективні заходи проти нього, як теж створення посередництва, що розглянуло б можливості мирного полагодження конфлікту. Американську резолюцію прийнято більшістю 44 голосів проти 7 та при 8*

Лейк Соксес, 31 січня. — Політичний Комітет Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй прийняв вчора американську резолюцію, засуджуючи червоний Китай як агресора та рекомендуючи колективні заходи проти нього, як теж створення посередництва, що розглянуло б можливості мирного полагодження конфлікту. Американську резолюцію прийнято більшістю 44 голосів проти 7 та при 8*

ВИЗВОЛЕННЯ ПОНЕВОЛЕНИХ НАРОДІВ ЦІЛЛЮ АМЕРИКАНСЬКОЇ ПОЛІТИКИ

Вашингтон, 31 січня. — Визволення поневолених советською Росією східно-європейських народів та притягнення Советського Союзу до відповідальности є ціллю американської політики, без огляду на мир чи війну з Советським Союзом. Інтересне твердження під цим оглядом видав загальнодоступний журнал „Ю. С. Нюз енд Ворлд Ріпорт“ в своєму виданні з 26-

ТРУМАН І ПЛЕВЕН ПОГОДИЛИСЯ НА ОБОРОННУ ПОЛІТИКУ ДЛЯ ЕВРОПИ

Вашингтон, 30 січня. — Вихідного дня була розбита якесь діяння — або загрозою діянню — все одно, чи знутри чи ззовні. У спільній комунікаті повторені ці наміри в іншій формі, а крім того сказано, що „Франція й Злучені Держави готові на переговори з Совстами на засадах дійности“. Другий день розмов, у яких брали участь найвищі дипломатичні й військові урядовці обох країн, був присвячений захитати їхні уряди від цієї постанови — сказано в комунікаті.

АТЛІ ПРО НОВЕ ПОРОЗУМІННЯ З АМЕРИКОЮ В СПРАВІ АТОМУ

Лондон, 31 січня. — Прем'єр Атлі повідомив сьогодні в Палаті Громад про нове порозуміння між Злученими Державами, Британією і Канадою в справі розвитку і використання атомової енергії. Під цим оглядом існувало відповідне порозуміння між трьома краї-



АМЕРИКАНСЬКІ ПОЛОНЕНІ В КОМУНО-КИТАЙСЬКИХ РУКАХ. Ця фотографія збута з в'язничних камер і вона мала б представити американських в'язнів „десь в Кореї“, що мали повласти в комуно-китайській полон.

НОВІ УСПІХИ АЛІАНТІВ В КОРЕЇ

„ОБМЕЖЕНИЙ НАСТУП“ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ НА ЗАХІДНОМУ ФРОНТІ. — АЛІАНТИ ДОХОДЯТЬ ДО ГОЛОВНОЇ ОБОРОННОЇ ЛІНІЇ ВОРОГА.

Токіо, 31 січня. — Аліантські війська, очолювані танками та під сильним прикриттям артилерії, продовжували вчора свій „обмежений наступ“ на цілому 50-мильовому секторі фронту в Західній Кореї, здобуваючи новий терен та завдаючи ворогові великих втрат. В наступі натрапляється на запеклий спротив ворога. Аліантське командування вважає, що в районі на північ від Суwon, де впродовж вчорашнього дня аліантські війська посунулися окола три милі вперед, натраплено вже на головну ворожу оборонну лінію. В мікчасі, аліантські воєнні кораблі та літаки з авіоматок продовжували вчора засипати артилерійським вогнем і бомбами ворожі воєнні об'єкти здовж східного і західного бережжя. На східному бережжі, на північ від 38-мої паралелі великий лінійник Мізурі, крейсер Манчестер та дев'ять ніщильників виконали нову концентраційну атаку на Косонг і Кансонг „цілком неутралізуючи“ їх, як це стверджується в повідомленні головного командування. Під прикриттям цих атак, південно-корейські республіканські війська виконали кілька випадів на сушу в цьому ворожому заплілі. На західному бережжі воєнні кораблі з неменшим успіхом бомбардували і обстрілювали ворожі позиції в районі Суwon. До найзапекліших боїв впродовж вчорашнього дня приходило на північ від Суwon, як теж на центральному фронті. На північній східній частині фронту внаслідок в бою грецькі відділи, які в силі 300 вояків з успіхом відбили наступ поперек 3,000 корейських китайців. Аліантське командування має відомості, що ворог пригтовляється до нового наступу на центральному фронті, концентруючи там великі сили. „Ми готові їх зустрінути“ — твердив ген. Алмонд, командант 10-го корпусу, зложеного з американців, французів, голандців і корейців. Полонені ворожі вояки однодушно стверджують, що ворог вже від днів пригтовляється до нового наступу, але його плани кожничасно розбиває аліантська авіація, що теж впродовж

РИШАЛЬНА РОЛЯ АВІАЦІЇ В КОРЕЙСЬКІЙ ВІЙНІ

Токіо, 31 січня. — Аліантське командування стверджує, що хоча сухопутні війська в Кореї поносять головний тягар війни з переважачими силами ворога, проте рішальну роль в цій війні грає авіація, без основної підтримки якої аліантам навряд чи було б пощастило відержати досі в корейському континенті. Авіація промочує сухопутні війська шлях в їх наступі і охороняє їх в потребі відступу. Акція авіації на фронті і стратегічне бомбардування у ворожому заплілі постійно виводить з ладу ворожу воєнну машину та допомагає сухопутним військам постійно відержувати ініціативу в своїх руках. З огляду на цю залежність сухопутних військ від авіації в Кореї, аліантське командування турбується евантуальністю, як щоб прийшлося воювати в обстановках, де авіація не мала б такої абсолютної переваги в повітрі як в Кореї.

СУЦІЛЬНА УГІДОВА КОНТРОЛЮ ПУБЛИЧНОГО ЖИТТЯ В КИТАЮ

Гонг Конг, 31 січня. — Хоча заведення „диктатури пролетаріату“ в Китаю є ще цілком старією, публічне життя в країні вже є майже в цілості під контролем комуністичних властей. Повну контролю встановлено при допомозі терору на сампер над усім, що має політичне, виховно-культурне і т. п. значення, а від 22-го грудня такий же повний контроль підпорядковано теж все господарське життя.

АТЛІ ЗАПОВІДАЄ ПРИВЕРНЕННЯ ВОЄННОЇ КОНТРОЛІ В АНГЛІЇ

Лондон, 31 січня. — Прем'єр Атлі доповнив вчора в Палаті Громад свої висноження відносно зброєвої програми на найближчих три роки, на яку передбачається видати в сумі 4,700,000,000 фунтів стерлінгів, додаючи, що виконання цієї програми вимагатиме „привернення багатьох заходів контролю, застосовуваної під час війни“. З його дальших висножень виходить, що в першу чергу будуть пороблені такі заходи: 1. Перенесення робіт іх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості робітників при роботах важливіх для оборони, та без дозволу покидати цю працю або переходити на іншу; 3. Обмеження повноважень профспілки, головно як йдеться про страйки, у важливіх для оборони фабриках і підприємствах. Вслід за тим піде дальша контролю, головно щодо приділу та розміщення сировини, продукції поодиноких товарів та їх сегрегації відповідно до важчості сили від цивільних робіт до воєнних фабрик; 2. „Замороження“ деякої кількості роб

СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$ 5.25	Six months	\$ 5.25
На три місяці	\$ 2.75	Three months	\$ 2.75
В Джерзі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	\$ 6.50	Six months	\$ 6.50
На три місяці	\$ 3.50	Three months	\$ 3.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", Р. О. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

КОНТРОЛЯ ЦІН І ПЛАТЕНЬ

Чарлз Е. Вилсон, директор мобілізації оборони („економічний цар“, як його дехто називав), заявив минулого тижня у Філадельфії, що без контролю економічного життя країни не обійдеться. „Контроль“, казав Вилсон, це зневажливе американське слово, але тому, що „добровільні методи“ не допомагають, треба братись за „примусові“, за закон, який регулюватиме розміщення матеріалів, ціни на товари, чинші, заробітні платні, тощо.

„Контроль“, себто державний примус, це щось таке, що можуть американці стерпіти тільки в надзвичайних обставинах, звичайно у війні, або дуже близькому до неї часі. Беручи до уваги, що за минулої світової війни, яка почалася в 1939 році, контроль цін і заробітних платень почалася щойно на весні 1943 року, можна зрозуміти, в якому часі і в якій небезпеці живемо тепер. З другого боку, на випадок еventуальної третьої світової війни, Злучені Держави є нині багато краще приготувані до неї, ніж були приготувані до другої світової війни, коли вже в ній опинилися. Так треба розуміти теперішню контролю. Вона приспішена, щоб допомогти загальній мобілізації країни на випадок війни. Це казав, що рішальні чинники добре розуміють, чого вимагатиме нова світова війна від Америки. Ці вимоги будуть багато більші, ніж були в минулій війні. Це вже можна пізнати з порівняння американського бюджету, спричиненого воєнною мобілізацією по Перл Гарбор, який тоді вносив \$ 17,5 біліонів, з щорічним бюджетом, який вносить \$ 71.6 біліонів. До цього додаймо, що Злучені Держави мають тепер державного довгу на \$ 257 біліонів та що самі тільки проценти від тих довгів вносять річно \$ 5,897,000,000.

Зрівноважений бюджет і розумна економічна господарка це дуже важливі чинники у воєнній мобілізації. Найгіршим їх ворогом є інфляція, а фактом є, що ціни на товари піднімалися вже від довшого часу шораз вище та що там самим зменшувалась вартість долара. Отже контроль цін є одним з найважливіших засобів проти інфляції.

Проголошення подробиць, як щодо контролю цін, так і щодо контролю заробітних платень, стало відразу предметом гострої критики. Наприклад, така могутня організація, як Американська Федерация Праці, заявила проти контролю. Урядові чинники заперечують, що мобілізаційний план обрахований на довгі роки і буде багато різних нагод до поправки недомагань. Найважливіше, щоб стримати упадок вартості долара.

Совіти підкопують на європейській валютному ринку вартість долара усіма засобами. Очевидно, що і контролю не може вдержати долара на певній висоті, коли держава не зможе покривати податками таких великих видатків, як ті, що передбачені на біжучий рік. Тоді треба було б зтягати нові позички. А якби вибухла справжня світова війна, тоді було б ще гірше, бо видатки були б багато більші. Отже теперішня контролю є розумною зарадою у сам час. Вона дає можливість державі бодай пробувати зрівноважити видатки з приходами. Інакше при тих величезних видатках, яких вимагає загальна мобілізація, скоро прийшло б до цілковитого захитання вартості долара, як це було в інших країнах. В американському випадку це було б катастрофою для цілого вільного світу.

Додамо, що Ерик Джанстон, директор Економічної Стабілізації, заперечав, що контролю буде скасована, як тільки влягеться, що нема загрози інфляції. Він навіть переконаний, що на це не прийдеться довго ждати.

Чергова експлозія атомсвої бомби

В Неваді, на північний захід від Лас Вегас, переведено чергові досліди з вибухом атомової бомби, зглядно трьох бомб. Дві перші експлозії були слабші ніж ті, з якими ми вже знайомі з попередніх вибухів, а третя дещо сильніша. Комісія Атомової Енергії тільки ствердила факти, не подаючи жадних подробиць. Про них більше сказали спостерігачі з віддалі, але теж тільки те, що можна було спостерігати. На цій підставі в пресових коментарях робиться деякі інтересні висновки і заключення, що можуть мати рішальне значення для дальшого розвитку атомової енергії для воєнних мирних цілей.

Факт, що детонації двох перших атомових бомб в новій пробі були слабші і менші в порівнянні з попередніми, хоча все ще дуже сильні і могутні самі по собі, піддає думку, що випробовувано нову атомову зброю, меншу від першої і, можливо, призначену вже не для масового знищення, як попередні, але еventуально для вжитку тільки на фронті проти ворожих військ. Загальна опінія привітала такі згоди з великою полешкою, бо це давало б надію, що на випадок війни від цієї зброї вже менше потерпіло б цивільне населення, а її використання на фронті проти збройних сил давало б тим більше запоруку швидкої перемоги.

Деякі інтересні міркування під цим оглядом появились ще перед останніми пробами, надруковані в завжди добре поінформованому „Ю. С. Ньюс енд Ворлд Ріпорт“. Там стверджується, що „атом“, з його безмежною силою, починається вилонувати як зброя для всіх цілей“. Всі три роди зброї американських військ: армія, фльота і авіація, мали дістати дозвіл на започаткування розвитку в цьому напрямку.

Атомова бомба, тепер вдосконалена, зможе бути використана в еventуальній майбутній війні як кожна інша бомба. Вважається, що атомова артилерія, атомові ракети, атомові торпеди і підводні човни є в своїй розвитку багато далі, ніж завантовані, ніж про це можна говорити. Підготовка цієї атомової зброї для всіх трьох родів збройних сил мала б займати тепер одне з головних місць в американському військовому плануванні. На це вказували б численні повідомлення і рішення. Для прикладу: президент Труман пропонує рекордову висоту видатків на приспіння атомової програми, призначаючи на це 1,3 біліона доларів на найближчий рік. Армія повідомила про „заохочувальний прогрес“ в дослідках над продукцією атомової зброї для вжитку сухопутних військ. Уже перед атомовими пробами в Неваді говорено, що приготувано на це дослідна площа призначена правдоподібно для дослідів — „атомової артилерії“, ракет або торпед. Все це разом вказувало б, що в майбутній війні американська армія, фльота і авіація в усіх своїх частинах

могли б вже бити ворога звичайно і атомовою зброєю на фронті. В загальному передбачається такі найбільш правдоподібні можливості використання атомової зброї: „Звичайна“ атомової бомба, що може одним ударом змести з лиця землі ціле місто з його будівлями і населенням, продакується і магазинується вже віддала. Проте, багато змінюється можливість її використання. Уже перед роком департамент оборони повідомив, що атомової бомба може бути вжитою не тільки для стратегічного бомбардування, але теж як тактична зброя. Це значить, що таку „звичайну“ атомову бомбу можна буде використувувати не тільки до бомбардування важливих центрів у ворожому замілі, але теж для підтримки сухопутних військ в їх фронтній акції, головню проти великої концентрації ворожих військ та панцерної зброї.

Уже від деякого часу повідомляється про продукцію „малої“ атомової бомби, з якою, правдоподібно, й був останній досвід в Неваді. Це означало б, що теж менші літаки можуть піснитися для „випробування“ ворога з фронтних укріплень і т. д.

Відомо, що в стадії розвитку з атомової артилерії, як теж атомові ракети і, правдоподібно, торпеди. На це вказували б натяки шефа штабу армії ген. Колліна, який в офіційній військовій публікації твердить, що „такі атаки, як в Кореї, не можуть здержувати нас в здійснюванні далекосяглого програми для розвитку нового вяр-

Б. Сивенко.

Борання людства в колісці

Скажемо відразу: мова йде про Європу — чейже всім відомо, що Європа — коліска суцільної цивілізації, коліска християнського людства. Тому й без лапок у наголовку. Отож II світова війна так заплютала національно-державну і загально політичну картину Європи (куди більше, ніж I світова війна!), що хоч починати III світової війни, ризикуючи, що це взагалі буде кінець Європи. Основна причина такого трагічного стану та, що переможці одне говорили, а що інше робили. Гукали й сурмили про волю народів і людини від тоталітаризму, від жаху неволі і злиднів, а насправді не тільки липили в тоталітарну яри більшовизму народи Східної Європи, а це винутили в нього всю центральну і південно-східну Європу. Не дотримано урочистих клятв, голошеннях у час війни, на огидний торг віддано власні принципи — і в наслідку величезні жертви людства у війні лишилися невинуватими. Тепер ось західні альянти на чолі ЗДА вживають заходів, щоб відісці зміцнюваною агресорів — совєтському бльокові — притягнути Німеччину і навіть

Яван Маніло.

ду, включно з тактичним застосуванням атомової зброї сухопутними військами”.

Поруч авіації і армії, теж фльота додержує кроку в дослідках можливостей використання атомової зброї в її діях. Уже від місяців відомо, що фльота має на своїх авіоматках літаки, що можуть переносити звичайну атомову бомбу. В додатку, це після проб на Бікіні, американські стратеги мали прийти до висновку, що атомової бомба, використана підводним човном, могла б одною такою атакою на базу совєтських підводних човнів так добре як зліквідувати ці загрози для американської фльоти. Що більше, вже були теж публічні вістки про можливість використання атомової енергії як погонувої сили для підводних човнів та інших кораблів, що давало б їм прямі необмежені шодо часу і простору можливості діяння.

Все це набирає окремого значення, як зважити, що вже сьогодні немає в Совєтському Союзі ані одного більшого міста чи центру, яке було б поза засагом американської авіації або віддалене від американських баз більше, ніж 12 годин лєту. Всі ці бази можуть бути в кожній хвилині забезпечені атомовими бомбами, що їх Злучені Держави, згідно зі згодами, мали б мати вже кілько 800, тоді як максимальна кількість подібних бомб в Совєтському Союзі в жадному разі не могла б сьогодні вносити більше, ніж 50, якщо вони там взагалі існують. Тимчасом, продукція цієї зброї в Америці з кожним днем приспінюється. Це є факти або щонайменше правдоподібні згоди, які є найбільшим аргументом, чому Совєтський Союз зі своїми мільйоновими арміями, що доісї не почав вже давно заповідженого його пророками „последного і ршительного“ бою.

Японію. А для цього їй треба озброїти. Ну ж подумати тільки: щойно погромляли і роззброїли, як лютих ворогів вільного людства, а тепер — знову озброювати! Це ж так людство ніколи не вийде з порочного кола. Бо озброєні Німеччина і Японія невдовзі, безперечно, знову трястимуть світ.

Історія мусіла б як-не-як дечого вчити. Ми скажемо: демократичні західні держави, борючись проти нацизму і фашизму в минулій війні, не мусіли вважати Сов. Союз за свого спільника, бо ж він не був таким і бути не міг. Він, СССР, був випадковим „попутником“ з альянтами в боротьбі проти Гітлера. Хіба кожен ворог мого ворога є вже мій приятель? Хіба злодій перестав бути злодієм від того лишень, що він сам потрапив у бід? Західні ж альянти кремлівського крокодила охрестили невинним агнятком тільки через те, що Гітлер напав на нього, бувши вже у війні з ними! Розуміється, це не має нічого спільного зі справжньою ідейною принциповістю. І доки так буде, страшенно шкода тих жертв, що їх волелюбні наро-

Де ж могила Юрія Клена?

З поетом-європейцем Юрієм Кленом я познайомився в українському таборі (Авгсбург). Згодом ми зустрілися на конференціях МУР'у, на літературних вечорах в Мюнхені, Авгсбургу, Байройті та інших містах Німеччини.

Десь 26 чи 27 жовтня 1947 року в згаданому авгсбургському таборі відбувся черговий літературний вечір Юрія Клена. Тоді він читав свої нові оповідання... Ми, молоді письменники, були захоплені, ми були зворушені, ба, навіть здивовані не абиякою майстерністю його не тільки поетичних, і й прозових творів. Особливо теж мене Ю. Клен тоді став справді Великим Кленом! І хоча я не брав участі в дискусії, весь час сидів мовчки, Юрій Клен, після закінчення літературного вечора, підійшов до мене:

— І чому це Маніло... сумий?

На прощання він мені потиснув руку.

А через кілька днів, а саме 30. жовтня 1947 року, Юрія Клена вже не було серед живих.

Українська громада похоронила його в Авгсбургу на клад-

овищі Пфферзеє, поблизу українського табору Сомме-Кассерне. День був похмурий, сонце чомусь сховалося за хмарки, сіявся дрібний осінній дощик... Я йшов за домовиною дорогою людині і плавав, як ніколи в житті ще не плавав. Плакали всі. Потім ми заспали поета землею, поставили дерев'яний хрест і завітчали могилу десятками вінків від усіх українських організацій.

Прощай навки! Прощай, невимрущий співце України!

Минуло кілька років. 12. жовтня 1950 року я, перед самим від'їздом з Авгсбургу за океан, додалою Америки, відвідав це раз могилу Юрія Клена. На німецькому кладовищі я ледве її знайшов... Земля запалася, заросла травкою; хрест похорнів, потрискався і похилився — ось-ось впаде; на хресті чиясь українська рука (мабуть, молодого поета) вирізала дбайливою ножем кілька літер — „Ю. Клен“. Оце й усе!.. Ко-му ж ти співає, поете? Хто поставить тобі пам'ятник? І де ти спльози, проліти над твоєю домовиною?

Де ж могила Юрія Клена? — нарешті запитавмо колись ми і наші нащадки.

ди поклали на вістар війни.

Практична політика європейських держав у новій історії ніколи не відзначалася особливою принциповістю, послідовним додержуванням якихось певних політичних напрямків. Це менше можемо зважити в цій політиці — як вона виявлялася на міжнародному форумі — елементів загальноєвропейської солідарності. Давно проминули ті часи — 11-12 сторіччя — коли країни Західної Європи спромоглися були на одностайну акцію (не так може своїх урядів, як громад, як християнської суспільности) за визволення християнських святинь у Палестині з рук завойовників-магометан. Була тоді ще в Зах. Європі верства лицарів, що не замикались рамами національно-державних кордонів, а мислили й діяли в рамках світового християнства, отже, сказали б, в рамках універсальних. І відсіч маврам на Піринеях, і відсіч монголо-татарській навалі Батія, і ще пізніше — відсіч туркам на середньому Дунаї — організовано було на тих же головню основках: захистити християнську цивілізацію від навали „невірних“.

З часу, коли на політичній арені в країнах Зах. Європи вийшла верства буржуазії (її окреслювано тоді як „середній стан“ — між кріпацько-селянською масою з одного боку і великими землевласниками — феодалами світськими і церковними — з другого боку) і Зах. Європа окультуриувалася як ряд національних держав, не було вже широких спільно-європейських акцій на зразок згаданих протиарабських чи протитурецьких кампаній. Не було вже спільного гасла: „За віру, за Христа“, бо не було й походу з чийого боку проти християнства як такого. Спільна акція провідних зах. європейських держав проти Росії

в 1855-56 р. (Кримська кампанія) була вже запереченням ліній християнської солідарности, християнської поступової цивілізації, бо спрямована на підтримку і збереження середньовіково-феодалної султаної Туреччини, під деспотичним пануванням якої перебувала ще тоді низка християнських країн на Балканах.

То був чи не перший в новій європейській історії випадок великих коаліцій, подиктованих і зроджених суто кон'юнктурно-економічними розрахунками, а не мотивами ідейної спільности. За нею пішла Велика Антанта і війна 1914-1918 рр., де по одній боці виступали передові країни західної цивілізації — Англія, Франція, Італія і ЗДА поруч з російською тюрмою народів, що в практиці заперечували тілях європейського демократизму. По другій боці знову бачимо безпринциповий бльо — передову Німеччину поруч з відсталого і прогнилого (щодо політичного режиму) султаною Туреччиною. І такі самі ідеологічно порочністі, безідейністі основні групування бачимо і в II світовій війні, де проти тоталітарного бльоку гітлерівської Німеччини і муссолінівської Італії — боролися волелюбні країни Заходу на спілку з найогиднішим душпителем свободи — Совєтським Союзом. Така протиприродність гуртування, політично-військових союзів — ніколи не може дати добрих наслідків — що ми, власне, нині всі й бачимо. Найголовніше, що така міжнародно-політична практика розвитку до краю і без того підірвану мораль європейської людини. Тим часом нічим іншим, як лише повсякчасним і неспішним скріпленням цієї моралі можна запобігти останній катастрофі європейської християнської цивілізації і культури.

І одним з дуже важливих джерел моральної сили для сучасної Європи й світу є історично молоді нації, що були досі позбавлені сприятливих умов і приречені на довгі періоди недержавности, менше обтяжені гріхами довго пануючих власнодержавних народів. „Останні хай будуть першими“ — цей великий заповіт Христа ніколи, може, не був таким актуальним у ділянці міжнародної політики, таким важучим для майбутньої долі людства, як саме тепер.

Як не міг світ християнської культури, щоб мотти крокувати вперед, терпіти в себе індивідуального, особистого рабства, так не може він тепер — прийшла така пора! — терпіти

(Закінчення на стор. 3-ій)

Д-Р В. ГАЛАН ЗУАДК в Дії

Люди (14 голів родин) з табору Віндшбергердорф зверталися до нас, щоб їм здобути працю. Однак ми їм не могли покищо допомогти, бо в тій місцевості, де вони перебувають, немає варстатів праці. В цьому, як і в подібних випадках, треба старатися про перенесення цих людей до іншої місцевості. Людям, які живуть по приватних мешканнях, або по німецьких таборах, помагасмо, щоб вони одержали т. зв. господарську допомогу або т. зв. пегайну допомогу.

Таких випадків, в яких ми могли допомогти, було 27.

Крім цього, масмо також групові справи, як політязнів (500 осіб) студентів (208 осіб) та справи вносних шкіл, яким на підставі німецького закону негайної допомоги (Зорфортілафгелд) вилезити допомога.

Політязні повністі дістали відшкодування за те, що сиділи по кадетях. На підставі наших інтервенцій, вони дістали ренти, однак сирвава від-

шкодування ще не вирішена. Німецький уряд твердить, що українці не були політичними, а тільки національно переслідувани; тому, щоб вислати цю справу, ми подали кілька справ до суду для їх принципового рішення.

Згідно з німецьким законом всі студенти - біженці мали б одержувати грошеву допомогу, яка уможливила б їм без труднощій продовжувати свої студії.

На дотепірніші старання, роблені нами в цім напрямі, ми не одержали ще відповіді, однак сподіємося одержати відповідь позитивну.

Для наших університетів ми старасмося одержати гроші від німців з тих сум, що вони мають на відбудову університетів та приміщення для студентів і учнів від фонду Плану Маршала. Покищо німці нам відмовили. На нашу дальшу інтервенцію в тій справі відповідь ще не прийшла.

Справи рент і відшкодуван-

натрапляють на труднощі з той причини, що згідно з розпорядженням німецької влади, в усіх тих справах мали бути подані прохання не пізніше 31 січня 1949. Тому в усіх таких випадках треба насамперед представити оправдуючі причини спізнання в поданні прохання. Прохання, які подаються через ЗУАДК, приймаються, однак індивідуально подавані прохання відкидаються.

Для інвалідів здобуваються ренти без якихних труднощій, якщо їх випадки відповідають вимогам німецьких законів, а саме, якщо вони понесли певні втрати чи зазнали ушкодження в німецькому війську або на праці в німецьких установах і підприємствах.

До нас зголосилися 341 інвалідів (голів родин). Закінчено нами 51 справу з позитивним вислідом і ті люди дістають вже ренти. Ці ренти вносять пересічно около 87 НМ місячно, до чого доходить додатки на дружинну та дітей які вносять 15 НМ місячно. Ці ренти, за найновішим законом, будуть підвищені від 1-го жовтня 1950 р.

1973 справ є опрацьовані і чекають на рішення відповідних установ. 157 справ є в опрацьованні.

Для вдів ми в двох випадках вистаралися ренти. 12 справ є

в опрацьованні, а решта ще не виснені.

Для хворих на туберкульозу здобувається т. зв. „Туберкульозеферзоргунг“. 29 справ опрацьовані, 118 є в опрацьованні. Цю поміч можуть дістати всі хворі на туберкульозу.

Старші особи понад 65 літ мають право на ренти або пенсії.

Ренти дістають ті, що працювали в дома і тут в приватних підприємствах і були соціально забезпечені, а пенсії ті, що працювали при держав-

них установах. 7 справ є закінчених, решта людей ще не зложили у нас відповідних документів.

У вицезгаданих справах, по більшій часті люди переважно не мають документів або мають не всі ті, що потрібні. В таких випадках, ЗУАДК Комітет допомагає також при роздобуванні документів.

Далі старасмося, щоб наші залишенці могли дістати ті самі позички-кредити, які дістають німецькі утікачі, тим більше, що ті гроші походять з

Плану Маршала. Шо три місяці роздають по 67-80 мільйонів. В одному випадку ми започаткували таку справу і, хоч німецьке міністерство внутрішніх справ твердило, що ця справа буде відкинена, після нашої інтервенції нам не відмовлено. Масмо враження, що цю справу перелано до міністерства господарства для одержання його згоди на її позитивне полагодження.

ЗУАДК помагас також в інших справах перед німецькими установами, як напр., одержування приватних помешань, зрівняння в правах з німцями при виконуванні якоїсь праці, легалізації подружжя, тощо.

Побажано було б, щоб інваліди, політязні і вдови, які тепер перебувають в Америці, також зверталися до нас через Централю у Філадельфії, бо ми можемо також їм вистаратися одноразове відшкодування, т. зв. „абфіндунг“.

Завданням акції соціальної зпичи є поліпшення матеріяльного та морального становища жителів, щоб вони не погрєбували поміч ЗУАДК-у, а, лашками, самі себе помагали нести допомогу тим людям, яким конче потрібно допомагати.

Загальна характеристика веденої ЗУАДК Комітетом соціаль-



Найбільшому поміч дає ЗУАДК українським дітям в Німеччині. На світлині дівчора української народної школи в таборі „Ерлик“ після першого св. Причети дня 4.4.1950.

ної опіки в американській і французькій зонах заключається в таких статистичних даних:

До ЗУАДК Комітету в тих зонах зголосилися з потребами соціальної опіки: 341 інталідів, 147 хворих на туберкульозу, 50 вдів і 398 старших осіб у віці понад 60 років. В загальному полагоджено з позитивним вислідом всіх 17 справ; в 145 інших полагоджених випадках очікується на рішення відповідних властей і 287 справ є ще в процесі полагоджування. Поодинокі справи полагоджується в таких напрямках:

(Дальше буде).

Инж. Д. Кузик.

Галичина — Західна Україна

Давна назва частини України, Галичина, переходить тепер якусь кризу. І то не зважаючи на світлу історію за галицьких князів. Австрія, прилучивши до себе Галичину і частину польських земель, назвала те все разом Галичиною („Галиція“). З цього хотіли скористати поляки і назвали Галичину польською. Та і галицькі політики, чи для відрізнення себе від поляків чи задля соборництва, назвали цей край по проголошенню самостійності Західно-Українською Народною Республікою, пропустивши всякий натяк на Галичину. Але перейшовши за Збручу на Східну Україну, назвали свою армію Українською Галицькою Армією (УГА).

Між двома останніми війнами поляки прозвали давнішу австрійську Галичину — Малопольською. Українські землі мали офіційну назву „Всходня Малопольська“. Поляки боялися, щоб назва Галичини не нагадувала надто виразно українські історії цієї землі, хочби такого короля Данила що свого часу був одним оборонцем Європи перед татарськими ордами, за що дістав найвище тоді відзначення, корону. Також більшовики не любили назви „Галичина“ і назвали свою нелегальну партію Комуністичною Партією Західної України (КПЗУ). Знову наші галицькі українці не мали окремий погляд на назву краю, в якому жили. Одні радо уживали історичної назви, а другі вводили назву „Західно-Українські Землі“, що означало вже також і Волинь, що тоді була під Польщею.

Нині на еміграції, в Європі, в Америці і в цілому світі поза СССР також думки поділяють. Деякі люди зі Східної України уживають постійно означення Західна Україна. Цей самої назви уживають частіше і самі галичани, подаючи напр. в пре-

сі, що хтось там родився в Рогатині, Західна Україна. В пресі часті повідомлення того роду. Назви „Галичина“ тримаються головню старші імігранти і наші старші галицькі політики.

Думаю, що нема ніякої оправданої причини зватися тої назви частини України. Слово „Західна Україна“ означає не тільки Галичину; воно означає Буковину, Волинь і Закарпаття. Отже неточне означення. І коли Україна має Полтавщину, Харківщину, Кубань, Крим, Бесарабію, то чому не могла б мати і Галичину? Ніякий американець, що походить напр. з Тексасу не буде зватися тою і не скаже що походить з південної Америки, бо то не було б належним означенням.

Москалі мають свою причину не любити назви „Галичина“, бо цей край ніколи не належав до їх царства, а в останні десятиліттях був протиросійською кузнею. Поляки також не люблять цієї назви, бо вона нагадує їм і світові світли історії і часті війни цієї землі проти Польщі. Але нам, навіпаки треба саме тепер пригадувати якнайбільше, що одним із перших оборонців західної цивілізації був якраз наш король Данило. І трупами своїх вояків, українських вояків, та зграєцями своїх міст, українських міст, ослабив силі азійської дичі. Як у 1917—20 роках, так і нині, українці послаблюють через те силу потвора, що нині вже хоче поїсти цілий світ. Саме тепер, коли світ готується до оборони перед тою самою азійською навалюю, добре пригадувати світові й нашого українського галицького короля Данила, що тому рівно 710 літ боронив українські землі, а тим самим і Європу, перед татарськими ордами. Це була б найкраща відповідь теж і полякам, на їх зазіхання на наші галицькі землі.



ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН ВІТАЄ ПЛІСВЕНА, прем'єра Франції, що прибув до Вашингтону для обговорення наслідків політичних, військових і господарських проблем, зв'язаних з теперішньою міжнародною кризою.

НА МОВНІ ТЕМИ

Потатки з української фразеології

Куди їхати: до Європи чи в Європу? Ця важлива деталь з української фразеології має привертнути нашу увагу тому, що в практиці ми часто натрапляємо на труднощі, вагаючись, яку з двох форм вибрати, як правильно збудувати фразу, щоб зберегти дух мови. І справді: „Іти до театру“ чи „Іхати до театру“? Обидві ці прийменникові конструкції мають два різні стилістичні відтінки, тому вони не можуть одна одну заступати. Конструкція з прийменником до (до театру, до Європи) вживається при певних дієсловах, а саме при дієсловах руху неперіфразованих (їхати, іти, летіти та ін.) і періфразованих з префіксами до-, при-, ви-, від- (доїхати, приїхати, поїхати, виїхати, відїхати).

Конструкція з прийменником до в українській мові має значення не тільки вказувати на межу, кордон (від — до), надто при дієсловах з тим же префіксом до- (дійшов до театру), але й ширше значення, як об'єкту, що на нього спрямовується дія взагалі. З цього погляду цілком правильно побудовані фрази: „Ходити з мною до кімнати“ (Метлинський), „Ішов до церкви“ (Гринченко), „Ачесон вилетить... до Європи“ (Наш Клич, 1950, ч. 47), „Ген. Двайт Айзенгавер... відїжджаючи вчора до Лісабона, ствердив...“ (Свобода, 1951, ч. 14), „Канада ніколи не вислила дипломатичної місії до Іспанії“ (Укр. Голос, 1951, ч. 2).

Інше значення має конструкція з прийменником в (у) (в театрі, в Європі). Прийменник в (у) з іменником в знахідному відмінку вказує, що дія спрямовується в середину предмета. Це значення підсилюється ще й відповідною формою дієслова з префіксом в (у), що має те ж саме значення. В таких випадках напрям дії конкретизується, дія спрямовується не взагалі на якийсь предмет, а лише в середину його. Наприклад: „Пан увів дівочу дочку в свої горниці“ (Чубинський), „Увалісь у хату“ (Куліш), „Радіо увійшов у залу“ (Н. Левицький), „У столицю вїздив Колумб, мов пар який“ (Гринченко).

Зрідка і при дієсловах з префіксом про: „Ярема з Лейбою прокралась аж у будинок“ (Шевченко). А також і при неперіфразованих дієсловах, якщо фраза має значення на-

прямую руху в середину: „Веді ж гостей у світлицю“ (Куліш). Отже, треба в практиці розрізняти ці дві конструкції, що мають різне значення: іти до театру (напряма на предмет) — увійти в театр (напряма всередину), їхати до Європи — вїхати в Європу, іти до школи — увійти в школу. Форма „ішов у школу“, що вживається іноді в народно-побутовій мові і що її наводять С. Снявський (Норм, 262), не є органічною в українській мові і виникла, можливо, під впливом російської мови. Таке ж враження справляє наприклад з народної пісні: „Покидає, виїжджає в Китай городочок“ (Метлинський). А також форма: „Іду в базар, щоб хто прийняв мене“ (Гринченко). Неправильно побудована й ця конструкція: „... вони приїхали в Москву з Львова з якоюсь означеною метою“ (Свобода, 1951 ч. 3). Треба: „приїхали до Москви“, бо тут не заховується ідея напрямку дії всередину. В „Свободі“ (1951, ч. 21) читасмо правильно побудовану фразу: „Вчора альянські війська... анклави найбільшій рейд у ворожу територію, увійшовши в місто Гогенсон“, але в заголовку вона побудована неправильно: „Альянські війська увійшли до Гогенсон“.

За таким же принципом будемо конструкції з переносним значенням дієслова типу „увійти до складу“ чи „увійти в склад“. В таких випадках ми мали б такі побудовані фрази: „зарахувати, прийняти до складу організації“, але: „увійти в склад організації“, його запрошено до складу президії“, але: „він увійшов у склад президії“. Ці стилістичні відтінки безперечно сприяють збереженню духа нашої мови, оберігають її від шкідливих впливів.

Окремої уваги вимагає конструкція з прийменником на, але цьому питанню ми присвячимо окрему потатку.

Проф. П. Ковалів

СЛАВНІ КНИГИ

До найбільш поширених книг на світі належить китайський календар-альманах, який появился в Пекингі у 8-ми мільйонах примірників.

Найменша книжка в світі має розмір 9X9 міліметрів. Її друковано в Падуї і має 208 сторінок. До тої самої категорії належить один лексикон, який зберігається у віденській університетській бібліотеці. Він має 300 сторінок, але друк його такій малій, що його можна читати тільки через лупувальне шкло.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ ЙОРК, Н. П.

Різдвяний концерт

В неділю 21 січня ц. р. відбувся різдвяний концерт церковного хору при Церкві св. Володимира на 14 вул., під провідом диригента проф. Завітвичка.

Програма концерту, вміло підібрана, складалася з перлин українського народного епосу — колядок і щедрівок. Сам народ наш творив їх протягом довгих віків, співав їх і передав у спадщину своїм дітям. З роду в-рід передавалися вони і удосконалювалися у змісті і формі. Так вони дійшли і до наших днів. Буйний розвиток культури і цивілізації 18,19 і початку 20 століття покликав з кадр українського народу творчі таланти, що опанували духові скарби його і, поповнивши їх, в удосконаленій формі принесли їх до скарбниці всесвіту. В галузі музики і співу Україна дала світові: М. Лисенка, К. Стеценка, М. Леонтовича, С. Людкевича, О. Кошиця, Л. Ревуцького та інші композитори. Основна заслуга цих композиторів полягає в тому, що вони, як ніхто інший, глибоко відчули українську пісенну творчість, всебічно опанували її в своїй індивідуальній творчості міцно стояли на народному ґрунті.

Краса і мелодійність народних колядок та щедрівок захоплювала наших композиторів. З особливою любов'ю і надхненням бралися вони до аранжування їх, завдяки чому український народ може світло блищати перед цілим світом багатством і красою своїх колядок і щедрівок. Але якщо чарівною оздобою вони були в цілому різдвяному ритуалі на Україні! Подібне щастя і радість ми мали змогу відчувати на згаданому різдвяному концерті.

В програмі концерту було 15 одиниць. Всю програму виконав хор дуже добре, а деякі речі довели до перфектності. Калядка „Бог Превдичний“ — С. Людкевича і „Ой видить Бог“ К. Стеценка, що ними розпочато програму, відразу створили радісний і урочистий настрій слухачів, а диригентів і його славному хорі надали певності і творчого піднесення. Таким чином утворився д у хово-містечкий контакт між ансамблем виконавців і слухачем: хор певний того, що його виконання доходить до слухача і викликає у його в душі відповідні настрої та емоції, які захоплені слухач виявляв на своїх радісних ликах. І так продовжувалося через усьє концерт. Завдяки цьому контакту, концерт досягнув своєї мети, настрої від нього лишився радісний, урочистий і святковий.

Новиною для мене, а може, і ще для деякого з слухачів, була колядка „Не плач, Рахиле“. Сам собою цей твір не вносить щось оригінального і цінного по своїй вартості, але він написаний ефектно. На фоні хору виризовується сольо баса-баритона. Особливо це сольо було прекрасне у виконанні такого славного співака, як о. Григорій Павловський. Цей з Божої милости співак має дуже гарний голос, яким він володіє знаменито. Виконання його надає характеру авторитетності і твердості, яка передається і слухачам.

Закінчився концерт „Молитвою за Україну“ М. Лисенка. На мій погляд, коли б покійний Лисенко не написав нічого більше, крім цієї надхненої „Молитви“, то вона одна могла б лишитися невмирущою пам'яткою про нього на віки вічні.

Дуже присмно зазначити, що на цьому концерті були присутні і американці, які чули і не розуміли тексту пісень, але були захоплені музичною

формою їх і майстерністю виконання хору.

Проф. Г. Тучапський

КАРТЕРЕТ, П. Дж.

На праце УККомітету

В неділю, 29 жовтня м. р. в місцевій українській право-славній церкві св. Вмч. Дмитрія була відправлена папахіда за душу бл. п. Тараса Чупринки — Романа Шухевича, командира УПА, при співі церковного хору під управою Вол. Шостака і зі словом прот. І. Гундяка, місцевого пароха. Під час папахиди збірка на Український Народний Фонд принесла \$22.12.

Дня 10 грудня відбулось у нас Листопадове Свято з концертом данім тим же хором і словом о. пароха. Пожертви складені під час концерту принесли \$38.00, з чого \$19.00 призначено на Український Народний Фонд.

Дня 1 січня відбулися річні збори Т-ва „Запорозька Січ“, 342 вид. УНС. На Український Народний Фонд переведено збірку пожертв, на яку складені такі датки: Т-во Запорозька Січ \$15.00; по \$2.00: прот. І. Гундяк, М. Волянський, В. Дитняк; — по \$1.00: Ірина Гундяк, М. Василук, Марія Кіра, Д. Заворовський, Олена Локос, П. Кавенський, Софія Волянська, Г. Волянський, Софія Сокальська, Вікторія Попіль, Г. Гайдук, М. Дмитрів, І. Маркович, Т. Дацко, М. Гамадик, Я. Глущик, К. Манько, а решта дрібниця. Разом \$40.00.

Збірки на загальну суму \$81.12 переслано до Українського Конгресового Комітету. о. І. Г.

„ПРОСФОРА“ ХОРУ „ДУМКА“ ВЕЛИКОГО ТОВАРИСЬКОГО ПОДІЄЮ

Ню Йорк, 30 січня. Тут стверджується, що заповідана на 8-го лютого „Просфора“ нашого репрезентативного Хору „Думка“ вибивається на чолі товариських подій української громади цієї метрополії. Просфора відбудеться у великій залі Ветговен Гола при 210 Іст 5-тій стріті, в год 8-мії ввечері. Як довідуємося, білята вступу вже цілком вичерпані. Аранжери імпрези зєрґають вступу вже цілком вичерпані. Аранжери імпрези зєрґають вступу вже цілком вичерпані. Аранжери імпрези зєрґають вступу вже цілком вичерпані. Аранжери імпрези зєрґають вступу вже цілком вичерпані.

ДОВОІДЕ ПРОФ. СІЧНЬСЬКОГО В Л. М. КЛЮБІ

З Літературно-Містечкого Клубу повідомляють, що там в найбільшч п'ятницю, дня 2-го лютого в год 7.30 ввечері, проф. Володимир Січинський унігосит доповідь про „Українську гуманність“. Доповідь, як звичайно, відбудеться в приміщеннях Клубу при 149 2-га Евєно.

REVISED EDITION OF SLUZBA BOZHA (HIGH MASS) and INSTRUCTIONS for the director.

By Michael Poczumsky
This Mass is written for beginners: It can be sung in 2-3 or 4 parts music. The letters are written in the English alphabet. Anyone can sing it. Anyone can direct it. Price only \$2.00. Write to "Svoboda", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Борсання людства в колісці

(Закінчення зі сторони 2-рої)

поневолення і рабства народів, якщо не хоче здеґрадувати і стати сам повсюдним рабом тоталітаризму. Визволити всіх, що прагнуть визволення! Увага і захист найменших, бо то ми самі! — Такий має бути болюний клич волелюбного світу, що визначає і відповідну поставу цього світу до світу тоталітарного більшовізму.

Звідси, з цієї єдино-принципової позиції західного світу, якщо він на неї стане (а він мусить стати, бо ми ще не віримо в загибелі європейської культури) — відразу прояснюють горизонти, розвіються всі тумани і блахманні, все мрякотиння і сартризм, і „третьої сили“ (що про них ніхто, власне, толком не знає, що воно таке), і „філософічних“ міркувань на тему „Не трать, куме, сили...“ і всі подібні дефективні спекуляції розпачливо європейського інтелеґента. Звідси бо ясна також програма практичної політики, що її мусів би прийняти західний світ скрізь: і в ОН, і поза ОН, і на полі „холодної війни“, і на полі війни „гарячої“. Формулюємо її, що практичну політику від сьогодні: ніяких гешефтів з ворогом, ніяких гнилого яєця не вартих калькуляцій: тут, мовляв, ступаймо „Лєґенько“, а там „твердише“, з цим, мовляв, „почекаймо, щоб не дражнити“, а з цим „уже

пізно викоплюватися“; це, мовляв, уже „повний більшовізм“, а це лише „наполовину“, а цього ми ще поступками можемо до себе привертати. І так далі і таке подібне. Усе це, може, й мало рацію колись, за малих, не ідеологічних вояк і не глобальної політики. Нині війна (бо вона фактично вже є!) світів. Усе, що йде за диктатором Москви — це ворог сучасний. І нехай Мао Це-дун буде двічі поетом і тричі філософом (так про нього писали захоплені західні кореспонденти), а торгувати з ним, — та це стратегічно сировиною (як це робили і, мабуть, роблять і досі країни британського Коменвелту) — безглуздо, як зрада самого себе.

Треба кінце затямити, що на полі крутіства Сталіна не перемоги. І не тому лише, що він сам — неперевіршений крутіш, а й тому, що вільний світ — це не диктатура, він не може як слід змобілізувати своїх сил крутіством, а лише великою ідеєю, гарячою відданістю їй. Ця велика ідея — визволити всіх, що прагнуть визволитися — ажнік не сполучає з дрібничковістю і гешефтерством.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА

УВАГА! ЗАХОДОМ ФІЛІ УКК В ФІЛАДЕЛФІЇ

— відбудеться —
В НЕДІЛЮ, 4. ЛЮТОГО 1951
о год. 3-тій пополууді
В ЗАЛІ УКРАЇНСЬКОГО ГОРОЖ. КЛЮБУ
(847 N. Franklin St.)

доклад члена Президії Української Головної Визвольної Ради (УГВР) та члена Президії Закардонного Представництва УГВР о. Д-ра І. ГРИНЬОХА

ЗАВДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЕМІГРАЦІЇ НА ТЛІ СУЧАСНОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ

Вступ вільний.
З уваги на актуальність теми, запрошуємо до ласкавої участі всі громадські установи та все українське громадянство міста Філадельфії і околиці.
Філія УКК в Філадельфії.

УВАГА! — ОЗОН ПАРК, Н. Й.!

ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА ВІЛЬНА УКРАЇНА
Відділ 200 У.Н.Союзу

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 3. ЛЮТОГО 1951
В УКРАЇНСЬКІЙ ГОРОЖ. КЛЮБОВИЙ ЗАЛІ
9120 — 95 — Avenue, cor. 92nd Street, Ozon Park, N. Y.

Добірний Буфет. — Музика: БОСНП і його оркестра.
початок в год. 8:00. — Вступ 75 центів.

Гостей і членів запрошує щиро — Комітет.

УВАГА! УВАГА!

В НЕДІЛЮ, 4. ЛЮТОГО 1951 Р. В ГОД. 2-ГІЙ ПОПОЛУДНІ
У ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ „BEETHOVEN HALL“, 210-214 EAST 5th ST., NEW YORK

УКРАЇНСЬКЕ ВІЧЕ

під гаслом
УКРАЇНА В БОРОТЬБІ ЗА ВОЛЮ

ПРОГРАМА: Проф. М. СМОЛЯНСЬКИЙ: Україна під більшовицькою окупацією. Ред. І. КЕДРИН-ГУДРИНСЬКИЙ: Боротьба за Українську Державність в минулому і сучасному. Д-р Я. ЗОЗУЛЯ: Участь Української Еміграції в ЗДА у визвольних змаганнях. С. ДЕМЕНЦЬКИЙ: Її був в Державний Центр.

Вічний Комітет Українських Демократичних Організацій Нью Йорку закликає всіх українців взяти чинну участь в цій ВІЧУ, на котрій спільно замаліфестуємо нашу готовність підтримати українську визвольну боротьбу за державність та її місце „у народі вільних колі“.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДИТРОИТ, МІШ.

Цінний реферат пані Т. Кошиць

Дня 16 грудня, пані Тетяна Кошиць мала в Дитройті (Гемтрік) в залі Українського Демократичного Клубу дуже цікавий реферат на тему: Українська народна пісня і ноша.

Реферат відбувся з рамени відділу ч. 34 Українського Золотого Хреста, відділу ч. ОД-ВУ та представництва Українського Осередку Культури і Освіти в Дитройті.

Аналізуючи українську народну пісню від найдавніших часів, прелегентка мов на екрані показала нам у ці пісні всю історію українського народу, його віру і вірування, його надії та ідеали, підкреслюючи при цьому соборницький характер української пісні.

Пані Т. Кошиць розкрила перед слухачами вагу української народної пісні, яка відзеркалює в собі духові здобутки всього народу на протязі століть та криє в собі велику силу національного наснаження для теперішніх і майбутніх поколінь.

Прелегентка наводила яскраві приклади цих пісень, рецитуючи чи навіть співаючи уривки з них. Вся наша бувальщина відбивається в наших піснях. З народної пісні можемо учинити історію нашого народу. Але під час останньої війни зникли цінні дотеперішні надбання культури українського народу, в тому і цінні збірки наших народних пісень. Тому є нашим святым обов'язком, не тільки берегти наші народні пісні як найдорожчу цінність, але і збирати їх де тільки можна, бо українська пісня це краєва частина нашої душі, нашої культури.

В другій частині свого реферату прелегентка говорила про українську народну пісню. Зупинялась докладніше на полтавській ноші і вказала на ті хвиля в наших тутешніх національних строях, які дуже відбилися від дійсної народної пісні і тільки осмілюють нас.

Реферат був багато ілюстрований різними зображеннями. Прикро вражало, що тільки така мала горстка слухачів збиралась, щоб почути так гарного, цікавого реферату з уст такої особи, що говорила те, що глибоко переживав.

Переведена збірка принесла \$43, в якій була пожертва п. М. Горин \$5.

ДЯКОВЧИТЕЛЯ-ДИРИГЕНТА

УКРАЇНСКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ СВ. ОЦЦЯ НИКОЛАЯ В ТРОІ, Н. Й.

— пошукує — ДИРИГЕНТА який зповни виконував би все те, що входить в програму управління хору і дяка. Посада до обняття зараз. Зголошення слати: ST. NICHOLAS UKRAINIAN CHURCH 376 Third St., Troy, New York.

Українська Православна Церква в Нью Бритейн, Конн., пошукує кваліфікованого ДЯКОВЧИТЕЛЯ ДИРИГЕНТА. Виконає: знання церковної богослужби і співу; навчання української грамоти; ведення хору церковного і світського; режисерство; розуміння інструментальної музики може бути дуже помічним. Платня після умова. Зголошення слати на адресу: ST. MARY'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH 54 Winter St. New Britain, Conn.

Професійні оголошення

Dr. Med. R. GYLBOR
59 East 3rd St. (проти 2nd Ave.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 5-3993
Внутрішні ведучі: Fluoroscopy, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналіз крові для подружжя дозволено.
Офісові години: понеділок 1-3 і 5-8 р.м. В неділю від 10-2 вночі.

Dr. S. CHERNOFF

223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697
Острі і довготривалі ведучі чоловіків і жінок. Шийні, X-Ray. Розв'язати і лікувати без операції. Переводимо аналіз крові для подружжя дозволено. Офісові години: Шкоди від 10 ранку до 8:45 вечора. В неділю від 11 до 1 вночі.

У-р М. МАНЗЕЛ

лікує гострі і застарілі ведучі чоловіків і жінок, шийні, загальне ослаблення, кризи і міхури, ревматизм, переводимо аналіз крові і сечі. Ціна \$5.00.
107 E. 17th St., NEW YORK CITY (проти 4-тої Вест-14-ї і Юніон Сквер).
Години: Шкоди 10-1 сподууд і 4-7. У неділю 11 ранку до 1 вночі

УВАГА! УВАГА! БІБЛІОТЕКА ЗА \$3.90!

- 1) У. Самчук: ОСТ, Том I., "Морозів Хутір", роман у 3-ох частинах, 584 ст. друку, ціна \$2.00.
- 2) Демонтович: БЕЗ ГРУНТУ, повість з підвосткового життя інтелігенції, 217 ст. друку, ціна \$1.10.
- 3) Б. Лепкий: КРУТИЖ, повість з козацьких часів, 175 ст. друку, ціна \$0.80.

Всі три книжки висококомп'ютерні оформлені і дають різноманітне насвітлення трьох різних епох українського життя. Малює ці три книжки, має ще малюнки української бібліотеки!

Окрім того постачаємо для охочих вивчати англійську мову такі підручники:

- 1) АНГЛІО - УКРАЇНСЬКІ СЛЮБНИК, Подвеска, 50 тисяч слів з мовною, ціна \$4.75.
- 2) Фесенко: ПЕРШІ КРОКИ, загально-визначальні підручник для вивчення англійської мови, в томі 30 лекцій, посилання, ціна \$1.00.

Замовлення виконують негайно після вилати належності. За порт доплата по 10 центів від книжки.

Замовлення слати: **МУСНАДО ВОРЕСКУ** Publisher P. O. Box 414, Cooper Sta., New York 3, N. Y. USA

ШУКАЮТЬ СВОІХ РІДНИХ

УВАГА! Зголошуючись на розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохається на початку листа доконче подати під яким чином в розшуках було надруковане прізвище особи, яка час, чи яку ви шукаєте.

Зголошуючись на розшуки не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових бюрових видатків та за втраченого часу на пошукження вашої справи.

За листами чи адресами від скитальників прохаємо звертатись безпосередньо до ЗУАДКомітету, адресу якого подано при кінці.

ГРУПА ЛИСТИ ДО:

19775 Зборовську Садоху, зам. Гордович з с. Гринів (Вірка) від Романа Голода з Аргентини.

19777 Мосяк Пилипа і Івана з Грушова від Ковальського Івана з Борислава.

19778 Савицьку Марію, дочку Якуба, зам. Койдів з Судово-Вишеньчини від Савицького Романа.

19779 Матіів Василя з села Тяпче (Долнина) від Пристай Теодора.

19780 Ліщинського Оєппа від Володимира Ліщинського.

19781 Бенью Івана з с. Бобрівка (Ярослав) від Коваль Івана. Канадійські газети просимо передрукувати.

19782 До Таборових Управ в Німеччині і в Австрії. Скитальців з Пинського повіту шукає Юрій Лучко. Голоситися в ЗУАДКомітету у Філадельфії під ч. 19782.

19783 Масяк Філіпа і Івана з с. Грушова (Дрогобич) від

ТРЕНТОН, Н. ДЖ.

Традиційне Свято.

За традицією українського народу, трентонська громада, в склад якої входили укр. кат. церкви, ООЧСУ і „Самоміччя“, святкують двадцятьвю років Листопадового Зриву. Свято відбулося в неділю, дня 12-го листопада 1950 р. В цей день о. П. Атаманюк відправив торжественну Службу Богу в намірнику українського народу, а сечас по Сл. Божій жалібно папахиду за упавших воїнів, які покляли свої голови в обороні української держави. Підчас папахиди співав новостворений хор три укр.-кат. церкви, а о. П. Атаманюк виголосив святочну до дня проповідь.

Після церковних відправ усі присутні перейшли на церковну галя, де відбулася святочна академія.

Академію відкрив о. Т. Атаманюк, як бувший воєк української армії, та який в своїх коротких словах згадав про ці великі дні Листопадового Зриву. Святочний реферат виголосив п. проф. Є. Ясенювський, бувший воєн УГА. Шпановий доповідач в своєму змістовному рефераті відкрив зібраній публіці, якої було біля 150 осіб, багато цінного матеріалу в 1918-20 рр. Він же згадав, що хоч український нарід не встоявся в цій боротьбі, то все таки зброї не склав, а наша легендарна УПА продовжує цю боротьбу по сьогодні. Академія закінчилась відспіванням національного гімну.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ

Заходіть або пишіть по українські і другі рекорди. Висламо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталогу.

FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

БРУКЛІН, Н. Н. — Місячні збори Тов. ім. Богдана Хмельницького, від 158, відбуються в п'ятницю, 2 лютого, в год. 8. вечора, в Укр. Нац. Домі, 216 Гренд вул. Простіться всім членам прибути, бо є важні справи до полагодження. Зокрема просимо нових іммігрантів прийти на збори і стати членами Товариства У. Н. Союзу. — За уря: Ю. Павчак, предс.; М. Ваглай, фін. секр.; С. Глушко, кас.; М. Кіт, рек. секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ЗМІНА УКРАЇНСЬКОЇ РАДІО ПРОГРАМИ в місті КЛІВЛЕНД, ОГАІО

Українська Радіо Програма, котру надавав пан Мх. Тарнава на Радіо Станції WRSR, переїзрас в неділю, 4-го лютого Нікола Арсеній провід і управу Української Радіо програми в місті Клівленд, котра буде відбувати свої Радіо аудії від год. 6:30 до 7. вечора кожної неділі на Радіо Станції WRSR 1490 Kc. & WRSR FM 95.3 Meg., Cleveland, Ohio.

Сердечно запрошуємо укр. громадянство за всіма своїми оголошеннями, побажаннями іменни, уродни і своїми жертвами в двадатися до управління Укр. Радіо Програми. Адреса: Nick Arseny, 2251 W. 14th St., Cleveland, Ohio, Phone SU-10687. Або впрот до Радіо Станції.

Р. С. Н. Арсеній надає таном Укр. Радіо Програму на Радіо Станції WBBW 1240 Kc. кожної неділі від год. 1:30 до 2 в місті Youngstown, Ohio.

ПІМІЧ ТИМ, ЩО ТЕРПЛЯТЬ ВІД АСТМИ

Швидко поміч приходить звичайно після першої дози нової формули, яка діє, щоб очистити завалення. Люди, які давніше терпіли від запальючого душення, кашлю, вдушливого нападу астми, — говорять радісно про полеху після зажиття АСМАКОЛ. АСМАКОЛ коштує \$2.50, однак беручи до уваги полеху, яку застанає, то видаток \$2.50 значить тільки, що кілька центів за дозу. АСМАКОЛ (осторожно: заживлять тільки так, як сказано в пораді) продається з гарантією звороту грошей, як хто не буде втішений вислідом.

За спеціальним порозумінням для читачів цієї газети доставите ціну знижку. Висліть лише оце оголошення до DREWEN CO., Dept. 45G, 84 E. 42nd St., Brooklyn 3, New York, а доставите за \$4 дві пакки АСМАКОЛ по \$2.50, отже знижку \$1 на правильній ціні. Не висліяйте ніяких грошей, а заплатіть поштареві, коли пакаха настане.

Адреса: _____
Місцевість: _____
Стейт: _____

Сензаційна продан!

тільки для читачів цієї газети 10 кругло закінчених ПЕР \$2.98

Лише оцей купон і \$2.98 дає право до найкращого цінової закупа кругло закінчених пер в Америці сьогодні. Подумайте: 10 КУЛІСТО-ГОСТРИХ ПЕР тільки за \$2.98. Таку ціну платите звичайно тільки за одне перо. Може вистачити вам на ціле життя. Чудово надається для мово, школи й праці. Пише гладко. Ніколи не тече ані не забивається. Мас доволі чорниста, отже дешевше ніж давати нове. Ця сензаційна офєрта оголошується за спеціальним порозумінням з цено газетю. Висліть тільки оце оголошення до DREWEN CO., Dept. 51G, 84 E. 42nd St., Brooklyn 3, New York. Не треба посилати грошей. Заплатіть просто поштареві при дорученні пакунку. ГАРАНТУЄМО ЗВОРОТ ГРОШЕВ, КОЛИ НЕ БУДЕТЕ ВДО-ВОЛЕНІ.

Ім: _____
Адреса: _____
Місцевість: _____
Стейт: _____

ВІЛКС-ВЕРІ, ПА.

Хрестителя, від 223, повідомляе, що місячні збори відбуються в неділю, 4 лютого, в парадійній салі, зарано по Сл. Вовий-Простіться членам прийти на ці збори і вприняти свої виладки. — Уряд Британця.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951 рік. Член, що невістиєся, підлягає карі згідно зі статутом. — М. Саражман, секр.

ПІТСБУРГ, Н. С. ПА. — Відділ 118 відбуде річний мінгінг у суботу, 3-го лютого, в 8 год. вечора, в церковній галі. На цей мінгінг прибув організатор на ПІТСБУРГШИНУ п. проф. Кульчицький, який виголосить організаційний реферат, тому кожний член повинен кочечно бути на цих зборах. Буде теж вибір уряду на 1951